Große Kreisstadt
Traunstein

STADT
TRAUN
STEIN

Amtsblatt

Nr. 30/2025 vom 26. Juli 2025

Amtliche Bekanntmachungen

Vollzug des Landesstraf- und Verordnungsgesetzes (LStVG); Sicherheitsrechtliche Allgemeinverfügung anlässlich der Veranstaltung Italienische Nacht/Tag der Feuerwehren auf dem Stadtplatz und Maxplatz in Traunstein;

Die Stadt Traunstein – Ordnungsamt – erlässt folgende

Allgemeinverfügung

I. Am 02.08.2025 ist während der Veranstaltung „Italienische Nacht und Tag der Feuerwehren“ auf dem Veranstaltungsgelände Stadtplatz und Maxplatz in Traunstein das öffentliche Konsumieren von Cannabis untersagt. Die von diesem Verbot betroffene Fläche ist im beiliegenden Lageplan, welcher Bestandteil dieser Allgemeinverfügung ist, kenntlich gemacht.
II. Die sofortige Vollziehbarkeit der Ziffer I. wird hiermit angeordnet.
III. Die Allgemeinverfügung gilt am Tag nach Ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt als öffentlich bekannt gemacht.
IV. Bei Verstößen gegen die Anordnungen unter Ziffer I wird ein Zwangsgeld in Höhe von 150,00 € fällig.

Rechtliche Hinweise:

1. Gemäß Art. 41 Abs. 4 Satz 1 Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz ist nur der verfügende Teil einer Allgemeinverfügung bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung im Ordnungsamt der Stadt Traunstein, Stadtplatz 39, 83278 Traunstein, Zimmer U 13 aus. Sie kann während der allgemeinen Dienstzeiten des Rathauses eingesehen werden.
2. Nach § 36 Abs. 1 Nr. 4 KCanG handelt ordnungswidrig, wer in unmittelbarer Gegenwart von Personen, die das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, Cannabis konsumiert. Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis 30.000 € geahndet werden (§ 36 Abs. 2 KCanG).

Anlage zu Ziffer I. Allgemeinverfügung vom 23.07.2025 (Stadtplatz/Maxplatz):

Traunstein, 23.07.2025
Große Kreisstadt Traunstein
gez.
Dr. Christian Hümmer
Oberbürgermeister

Nachrichten

– Fortsetzung nächste Seite –

Termine und Veranstaltungen

Wochenprogramm vom 26.07.2025 bis 02.08.2025

Samstag, 26.07.2025

7 – 13 Uhr **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**
Ort: Stadtplatz Traunstein

9 Uhr **Gaufest Traunstein - Traunstoa Pokal**
Trachten- und Handwerkermarkt sowie Kinder- und Jugendpreisplattln.
Mehr Infos unter www.gaufest2025traunstein.bayern.
Ort: Festplatz an der Chiemgau Halle, Siegsdorferstraße 1

10 – 14 Uhr **Hörpicknick im Stadtpark**
Kreative Hörspiele und Podcasts – produziert von Kindern und Jugendlichen aus der Region. Liegestühle, Kopfhörer und spannende Hörbeiträge laden zum Lauschen ein.
Ort: Stadtpark Traunstein

10 – 15 Uhr **Familien Sommerfest**
Für das Leibliche Wohl ist gesorgt. Findet bei jedem Wetter statt!
Aktuelle Infos unter www.kinderschutzbund-traunstein.de.
Ort: Stadtpark Traunstein

14 – 17 Uhr **Reparaturcafe Traunstein**
Kompetente Ansprechpartner/innen stehen zur Verfügung um zusammen mit den Gästen eine Lösung zu einer Reparatur von defekten Gegenständen zu finden.
Geräteannahme bis 16 Uhr!
Ort: Campus St. Michael, Kardinal-Faulhaberstraße 6

18 Uhr **Sommerfest & Preisverleihung im Rahmen der Jurierten Offenen Jahresausstellung des Kunstverein Traunstein**
Verleihung des Roten-Reiter-Preises für bildende Kunst sowie des Nachwuchs-/Förderpreises für junge Künstlerinnen und Künstler bis 35 Jahre. Sommerfest mit der „Woody Brass Connection“. Gäste sind herzlich willkommen, der Eintritt ist frei!
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12

19 – 22 Uhr **Pubquiz im O.R.T - Outdoor Edition**
Das Quiz findet draußen im Hinterhof statt, bei schlechtem Wetter im ORT selbst.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

20 Uhr **Wolfgang Krebs**
Mit seinem neuen Kabarett Programm „Bavaria First“. Karten in der Tourist-Information Traunstein oder online unter www.kulturforumtraunstein.de erhältlich.
Preis: 25,00 €
Ort: Festplatz an der Chiemgau Halle, Siegsdorferstraße 1

20 – 22 Uhr **Historienspiel „Richarda – Der gute Weg in die Zukunft“**
Ein Historienspiel um das Salzrecht von Traunstein anlässlich der 650 Jahrfeier. Karten im VVK beim Nuts, Zeitungskiosk am Maxplatz und bei Uhren-Schmuck Konarski erhältlich.
Ort: Freilichtbühne Innenhof Landratsamt Traunstein, Papst-Benedikt-XVI.-Platz

Sonntag, 27.07.2025

9 Uhr **Gaufest Traunstein - Gaudirndldrahn**
Gaudirndldrahn mit Gruppenpreisplattln sowie Trachten- & Handwerkermarkt. Musikalische Unterhaltung mit Onkel Bazi. Mehr Infos unter www.gaufest-2025traunstein.bayern.
Ort: Festplatz an der Chiemgau Halle, Siegsdorferstraße 1

20 – 22 Uhr **Historienspiel „Richarda – Der gute Weg in die Zukunft“**
Ein Historienspiel um das Salzrecht von Traunstein anlässlich der 650 Jahrfeier. Karten im VVK beim Nuts, Zeitungskiosk am Maxplatz und bei Uhren-Schmuck Konarski erhältlich.
Ort: Freilichtbühne Innenhof Landratsamt Traunstein, Papst-Benedikt-XVI.-Platz

Montag, 28.07.2025

15 – 17 Uhr **Malkurs im Vereinshaus Traunstein**
Malkurs für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Anmeldung erforderlich unter 0171 1915828 oder info@studio-kreativ.de.
Ort: Atelier Studio Kreativ - Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1

19 – 22 Uhr **Chiemgau-Autoren e.V. - Literatur Live „Lesen nach Los“**
Autorenlesungen mit „Feedback des Publikums". Drei Lesungen von Autoren (entscheidet das Losglück am Abend) und eine Hauptlesung. Der Eintritt ist frei.
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Dienstag, 29.07.2025

10 – 12 Uhr **Offene Sprechstunde der EUTB Ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatung**
Offene, kostenlose Sprechstunde für Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen.
Ort: Büro der Ergänzenden und Unabhängigen Teilhabeberatung, Maximilianstraße 33

11 – 12.30 Uhr **Stadtführung - Tauchen Sie ein in die Geschichte Traunsteins**
Preis: 5,00 €
Treffpunkt: Tourist-Information Traunstein, Stadtplatz 39

18.30 – 18.50 Uhr **20 Minuten Stadtgeschichte zum Feierabend | Jubiläum 650 Jahre Stadtrechte Traunstein**
Die Entstehung des Waldfriedhofs. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig, die Teilnahme ist kostenlos.
Treffpunkt: Aussegnungshalle (Waldfriedhof)

18.30 – 21.30 Uhr **Ernährung bei Krebserkrankung - für Patienten und Angehörige**
Erfahrungsaustausch, gemeinsames Kochen & Essen mit Experten.
Teilnahme kostenlos, Anmeldung unter info@gemeinsamgegenkrebs.de.
Ort: CAMALO, Taubenmarkt 1

19 – 20 Uhr **Kultsommer: Stadtmusik Traunstein | Standkonzert**
Lässiges Open-Air-Programm in entspannter Sommeratmosphäre Eintritt frei! Konzert entfällt bei schlechtem Wetter.
Ort: Stadtplatz Traunstein

Mittwoch, 30.07.2025

7 – 13 Uhr **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**
Ort: Stadtplatz Traunstein

11 Uhr **Kälbermarkt des Rinderzuchtverbands**
Ort: Chiemgauhalle, Siegsdorferstraße 1

11 Uhr **Geführter Ausstellungsrundgang „WAS IST EINE STADT?“**
Rundgang mit beteiligten Künstlerinnen und Künstlern. Der Eintritt ist frei.
Ort: Städtische Galerie im Kulturforum Traunstein, Ludwigstraße 12

– Fortsetzung nächste Seite –

16 – 19 Uhr **Spezialverkostung mit Brauereiführung - Voranmeldung notwendig**
Du erlebst die Brauereiführung, gekrönt von einer ausführlichen Bierverkostung. Frische Breze und Bierkenner-Urkunde inklusive. Buchung über www.hb-ts.de/brauereifuehrung.
Ort: Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6-11

18 – 20.30 Uhr **Kultsommer: Striezi & ze F!x | Wirtshouse-Musik**
Lässiges Open-Air-Programm in entspannter Sommeratmosphäre Eintritt frei! Konzert entfällt bei schlechtem Wetter.
Ort: Stadtplatz Traunstein

Donnerstag, 31.07.2025

11 – 12.30 Uhr **Stadtführung - Tauchen Sie ein in die Geschichte Traunsteins**
Preis: 5,00 €
Treffpunkt: Tourist-Information Traunstein, Stadtplatz 39

14 – 16 Uhr **Gebrauchtkleidermarkt und vieles mehr**
Der Erlös geht an soziale Zwecke im Landkreis Traunstein.
Ort: Brenninger Rosi, Zirnbergerstraße 15

18 – 20.30 Uhr **Kultsommer: Christoph Bohning & Friends | Swing, Blues & Country**
Lässiges Open-Air-Programm in entspannter Sommeratmosphäre. Eintritt frei! Konzert entfällt bei schlechtem Wetter.
Ort: Stadtplatz Traunstein

19.45 – 22.15 Uhr **Konzert - „Miriiam“**
Indie-Pop/Soft-Rock Singer-Songwriter
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

20 – 21.30 Uhr **Giora Feidman - Revolution of Love**
Der international renommierte Klarinettist und Friedensbotschafter Giora Feidman kommt nach Traunstein! Karten bei allen bekannten Vorverkaufsstellen von Reservix sowie online unter www.ma-cc.com erhältlich.
Ort: Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1

Freitag, 01.08.2025

9 – 14 Uhr **Bauernmarkt Traunstein - Lebensqualität aus Bauernhand**
Ort: Stadtplatz Traunstein

10 Uhr **Stammtisch der Postsenioren**
Geselliges Beisammensein.
Ort: Biergarten im Wochinger, St.-Oswald-Straße 17

14 – 15.30 Uhr **Miteinander genießen**
Wir laden pflegende Angehörige und ihre Pflegebedürftigen herzlich zu einem entspannten Nachmittag ein. Anmeldung erforderlich unter 0861 98973-71 oder fachstelle@kvtraunstein.brk.de.
Ort: BRK-Zentrum, Gewerbepark Kaserne 13

16 Uhr **VdK Traunstein Grillnachmittag**
Kommen Sie vorbei zum gemütlichen Grillnachmittag mit netten Gesprächen und Leckereien. Bitte anmelden bis 25.07.2025 unter hperschl@web.de.
Ort: Gasthaus Haidforst, Wasserburger Straße 90

19 – 22 Uhr **Benzinis and friends – Clownshow**
Clown. Musik. Improvisation. Ein Abend voller Klang, Spiel und Poesie.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

Samstag, 02.08.2025

7 – 13 Uhr **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**
Ort: Stadtplatz Traunstein

9 – 12 Uhr **Gebrauchtkleidermarkt und vieles mehr**
Der Erlös geht an soziale Zwecke im Landkreis Traunstein.
Ort: Brenninger Rosi, Zirnbergerstraße 15

11 – 17 Uhr **Traunsteins Feuerwehren - damals bis heute**
Großer gemeinsamer Feuerwehrtag – unter dem Motto „damals bis heute“ Präsentation historischer und moderner Feuerwehraktivitäten. Geboten sind zahlreiche Attraktionen und Mitmach-Aktivitäten. Für das kulinarische Wohl sorgt ein breites Speisen- und Getränkeangebot.
Ort: Maxplatz Traunstein

16 – 22 Uhr **Vernissage zur Ausstellung „Zwischen Traum und Wirklichkeit“**
Eine Kunstausstellung von Vilma Sousa-Dimpfl.
Ort: Alte Wache - Rathaus EG, Stadtplatz 39

16.30 Uhr **Italienische Nacht und Vespa-Treffen**
»La Dolce Vita« mitten in Traunstein - bei der Italienischen Nacht verwandeln sich Stadtplatz und Taubenmarkt zu Bella Italia. Für mediterranes Flair sorgen stimmungsvolle Live-Musik und viel Genuss mit Kulinarik aus dem Süden. Ab 14:30 Uhr Vespa-Treffen am Stadtplatz | Um 15 Uhr gemeinsame Ausfahrt Richtung Waging. Ab 17 Uhr italienischer Livemusik von Sänger Gabriele Ricci.
Ort: Stadtplatz und Taubenmarkt Traunstein

18 Uhr **Sommerfest der Dante Alighieri Traunstein**
Es wird kulinarische Köstlichkeiten von Bruisa Catering geben und einzigartige musikalische Untermalung von den Lucio's. Findet nur bei schönem Wetter statt.
Ort: Studio 16, Bahnhofstraße 16

Ausstellung

13.07. – 03.08.2025 **„WAS IST EINE STADT?“**
Mi. – Fr.: 11 – 17 Uhr | Sa. – So.: 13 – 18 Uhr
Ort: Städtische Galerie im Kulturforum Traunstein, Ludwigstraße 12

11.07. – 03.08.2025 **Ausstellung der Juroren „WAS IST EINE STADT?“**
Mo. – Do.: 8 – 12 Uhr sowie 13 – 16 Uhr | Fr.: 8 – 12 Uhr
Ort: Landratsamt Traunstein, Papst-Benedikt XVI.-Platz

14.07. – 03.08.2025 **Litfaßsäulen-Projekt: „WAS IST EINE STADT?“**
Fünf Litfaßsäulen und andere Orte des Öffentlichen Raumes im Stadtgebiet Traunstein werden mit großformatigen Fotoplakaten bespielt.
Ort: Traunsteiner Innenstadt

12.07. – 03.08.2025 **Schaufensterausstellung „Corpus Fascisticus Dissolution“ des Leipziger Künstlers Merlin Meister**
Eine besondere Ausstellung im Rahmen der Jurierten Offenen Jahresausstellung des Kunstverein Traunstein.
Ort: Schaufenster des ehemaligen Hut-Braun-Geschäfts, Ludwigstraße 2

29.07. – 10.08.2025 **Zwischen Traum und Wirklichkeit**
Täglich: 10 – 17 Uhr
Ort: Alte Wache - Rathaus EG, Stadtplatz 39

Museen

01.03. – 02.11-2025 **Stadtmuseum Heimathaus Traunstein**
Di. – So.: 11 – 17 Uhr (Sommer-Öffnungszeiten Juli – September)
Ort: Stadtmuseum Heimathaus Traunstein, Stadtplatz 2-3

03.05 – 30.09.2025 **Salinenmuseum**
Di. – Do.: 13 – 16 Uhr, Sa.: 10 – 12 Uhr (An Feiertagen ist die Ausstellung geschlossen)
Ort: Erdgeschoss des Ferdinandstocks, Kohlbrennerstraße

Weitere Veranstaltungen

Brauereiführung Hofbräuhaus Traunstein (Voranmeldung notwendig)

Di. + Mi. + Sa.: 11 Uhr, Di.: + Do.: 14 Uhr, Mo. + Do.: 18 Uhr
An Feiertagen findet keine Führung statt! Besichtigung der Brauerei und des Brauereimuseums mit lustigen, interessanten und historischen G‘schichten. Persönliche Führung, kleine Bierverkostung mit Breze im Maximilianstüberl.
Dauer: 2,5 Stunden | Kosten: 15,90 € p.P. (Kinder bis 16 Jahre kostenlos!)
Buchung über www.hb-ts.de/brauereifuehrung.
Ort: Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6 – 11

Flohmarkt im Stadtpark: von Kindern für Kinder

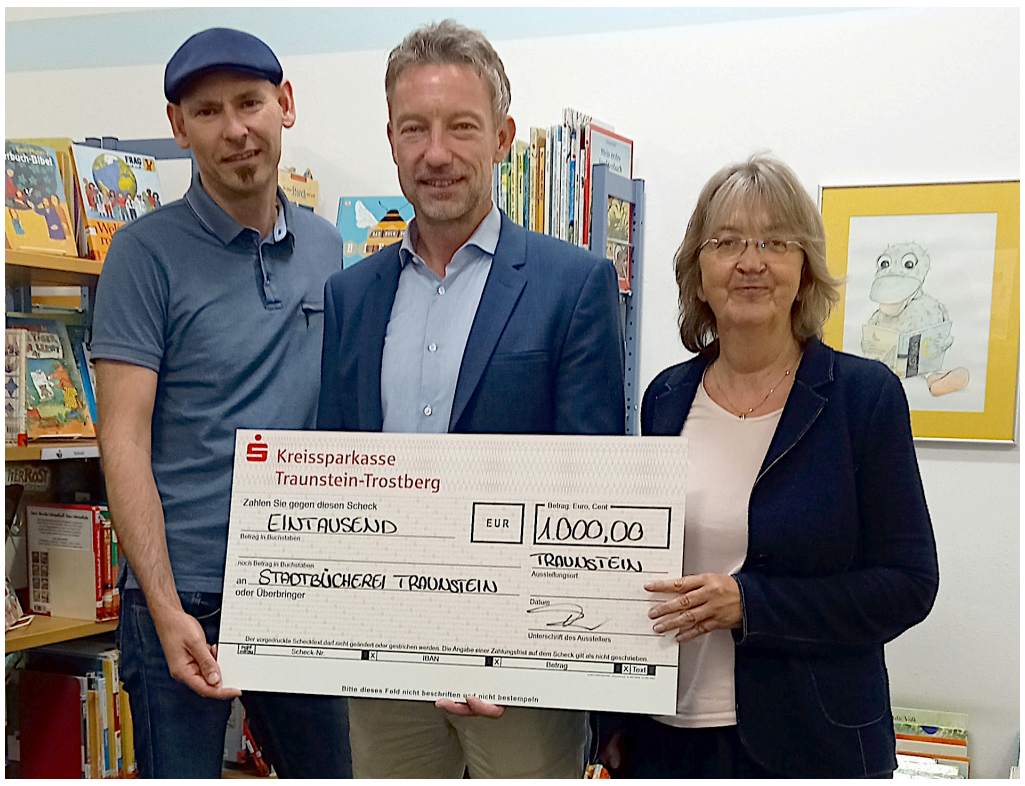
Kinderschutzbund lädt zum fröhlichen Stöbern – Auch Sommer-fest

Zum bunten Marktplatz für kleine Schatzsucher wird der Traunsteiner Stadtpark am Samstag, 26. Juli: Von 9.30 bis 13 Uhr lädt der Kinderschutzbund im Rahmen seines Sommerfestes zum Flohmarkt von Kindern für Kinder ein. Hier heißt es stöbern, tauschen, staunen – und natürlich kaufen.
Zahlreiche Kinder verkaufen an diesem Vormittag ihre gut erhaltenen Spielsachen, Bücher, Kuscheltiere oder selbstgebastelte Schätze. Das Besondere: Die Stände werden ausschließlich von Kindern betrieben – ganz nach dem Motto: von Kindern für Kinder.
Die Anmeldung für Verkaufsstände ist bereits abgeschlossen, sodass ein gut organisierter Ablauf und ausreichend Platz für kleine Händler und Besucher garantiert sind.
Neben dem Flohmarkt erwartet die Gäste auch das fröhliche Sommerfest des Kinderschutzbundes mit vielen Aktionen, Spielstationen und guter Laune. Ein Besuch lohnt sich für die ganze Familie – denn hier geht es nicht nur um tolle Funde, sondern auch um Gemeinschaft, Kreativität und jede Menge Spaß.

Kreissparkasse unterstützt Ferienworkshop

1.000-Euro-Spende für „Tüfteln und Programmieren der Bücherei

Die Kreissparkasse Traunstein-Trostberg unterstützt das Sommerferienpro-gramm der Stadtbücherei Traunstein mit einer großzügigen Spende: Vor-standsvorsitzender Roger Pawellek überreichte 1.000 Euro für den Ferien-workshop „Tüfteln und Programmieren: Von der Idee zum eigenen Spiel“.
Der Workshop, der in Kooperation mit „Q3.Medien.Bildung.Abenteuer“ durch-geführt wird, bietet Kindern und Jugendlichen spannende Einblicke in die Welt des kreativen Programmierens. Das Angebot stieß auf große Nachfrage und ist bereits vollständig ausgebucht.
Die Stadtbücherei bedankt sich herzlich für die Unterstützung durch die Kreis-sparkasse – ein starkes Zeichen für die Förderung digitaler Bildung und krea-tiver Freizeitgestaltung in der Region.



Freudige Spendenübergabe (von links): Danilo Dietsch für das Q3, Vorstands-vorsitzender Roger Pawellek für die Kreissparkasse und Anette Hagenau für die Stadtbücherei Traunstein.

Besuchen Sie uns auch auf Social Media!
@stadt_traunstein

– Fortsetzung nächste Seite –

STADT TRAUN STEIN

Mehr Infos auf
www.kultsommer-traunstein.de

Italienische Nacht

Samstag, 2. August 2025

im Stadtzentrum ab 16:30 Uhr

Vespa-ausfahrt & Vespatreffen

Ablauf

14:00 Uhr Treffpunk zur Vespaausfahrt am Festplatz
14:30 Uhr Start der Vespaausfahrt
15:30 Uhr **Vespa Treffen und Fahrzeugweihe**
16:00 Uhr Stadtrundfahrt
16:30 Uhr Ankunft Stadtplatz
17:00 Uhr Vespa-Versteigerung

STADT TRAUN STEIN

Hausanschrift: Stadtplatz 39, Traunstein
Postanschrift: Stadt Traunstein, 83276 Traunstein
Tel.: 0861 / 65-0
www.traunstein.de
Satz und Gestaltung: Große Kreisstadt Traunstein

Traunstein, 24.07.2025
Große Kreisstadt Traunstein
gez.
Dr. Christian Hümmer
Oberbürgermeister